

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA
COLECCION DE FOLKLORE

ENTRE RIOS

20

VICTORIA

Maestro MARÍA C. BONACINA

Escuela Nº 49

Fojas 18

OBSERVACIONES

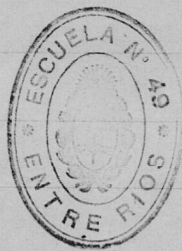
- Folklore - argentino -

Escuela Nacional N.º 49
de

- Victoria - Entre Ríos -

Personal:

Directora - María C Bonacina
Auxiliares - Ana B Hernandez
 y
 María G Laves.



Localidad- Victoria - Entre Ríos
Escuela Nacional N° 119

Nombre de la muestra: María C. Bonavina
Nombre de la persona que lo narró: Dona Nora
de Sauey de 78 años.



Compuesto a Urquiza:

- El Pasaje -

Es preciso conocer
Lo que es río Paraná
Su anchura y profundidad
Que se tiene que vencer

Es más fácil perecer
Que salir de él victorioso
Si no hay un hombre valeroso
Que a nado quiera pasar
Su vida ha de peligrar
Con su oleaje barrancoso

A éste caudaloso río
Su bravura lo humillaron
Porque a nado lo pasaron
Los soldados de Entre Ríos.

Por divisiones pasaban
Llevando cada soldado
El caballo a su costado
Y de éste modo nadaban.

Los jefes de divisiones
Cambien a nado pasaban
Ellos el ejemplo daban
Al frente de sus legiones.

Urquiza quiso hacer ver
Que en momento oportuno
No habia obstáculo alguno
Que no pudiera vencer.

Los hombres que presenciaron
Aquel pasaje asombroso
De un río tan poderoso
Sorprendidos se quedaron.

Ves en la serenidad
Que a este río se lanzaban
Y sus olas dominaban
Era una temeridad

Si San Martín ha pasado
Los Andes con sus guerreros
Urquiza ha sido el primero
Que un gran río pasó a nado;

Si San Martín tuvo gloria
Por un pasaje arriesgado
Urquiza con sus soldados
Con otro canto victoria!

Pasa el hombre con temor
A los Andes cabalgando
Pero al Paraná nadando
Es algo más que valor!

— Fin —

Localidad- Victoria - Entre Ríos
Escuela Nacional N° 49
Nombre de la maestra: María C. Bonacina
Nombre de la persona que lo dictó
Dña. Ana de Sanchez - edad 78 años

Compuesto a Urquiza

La Batalla de Venca

Entre Ríos y Corrientes
En rivalidad vivían,
Dos partidos sostenían
Opiniones diferentes.

Los partidos sostuvieron
Cada uno sus opiniones
Y en diferentes acciones
Unos y otros se vencieron.

El gobierno de Corrientes
Por Urquiza fue invitado
Para que los dos estados
Tuvieran paz permanente.

En Alcazar recibió
Urquiza al gobernador
De Corrientes, y en su honor
Grandes fiestas tributó.

Allí se formó el tratado
Con que se convino
Que en adelante no había
Guerra entre los dos estados

Pero desgraciadamente

El tratado fué violado
Tal vez mal aconsejado
El gobierno de Corrientes.

Corrientes rompió el tratado
Y la guerra declaró
Urquiza al pronto marchó
Con ochos y diez mil soldados.

Corrientes en el momento
También su fuerza reunió,
Y en Venca se encontró
Donde formó campamento

Allí se fortificó
Sus planes asegurados
Por lagunas y cañadas
Al enemigo esperó.

En gran batalla se dió
El año cuarenta y siete
Con hombre veintey siete
Con lo que Urquiza triunfó

A las fuertes posiciones
Que el enemigo ocupaba
Urquiza lo asolaba
Con sus bravos batallones.

En Urquiza fué bravura
O fué plan bien convenido
Hizo pelear al soldado
Con el agua a la cintura.

Para bien de ambos estados
Y tener paz permanente,

(continuación de 'la Batalla del Venec')



Gobernador de Corrientes
Visasoro fue nombrado.

Era un patriota abnegado,
Del pueblo bien conocido,
De sus paisanos queridos
Y por todos respetados

La paz segura tenía
Con Visasoro en Corrientes
Y Urquiza con sus valientes
En su provincia volvió

Al Entre Ríos regresaron
Estos valientes soldados,
Donde fueron licenciados,
Y al trabajo se entregaron.

Siguió su administración
Como antes la había seguido
Esabajando en el sentido
De libertar la Nación
Fin,

Localidad - Victoria, Entre Ríos
Escuela Nacional N.º 49
Nombre de la maestra - María C. Bonacina
Nombre de la persona que lo dictó: Sr. José Benigno Coronel
Otros datos: fue aprendida por el Sr. Coronel cuando
tenía 7 años



Décimas

Es de cada que me acuesto
Y cada que me levanto
Me parece que molestó
A las aves con mis llantos.
Lloro por el dulce canto
Y es el tormento mayor
Las aves con su dolor
Todas lloran en el prado
Y si esas aves lloraron
¿Cómo no he de llorar yo!

2º

Jamás me consolaré
Curo el corazón herido
De ver el tiempo perdido
Jamás me ausdará.
Los air-boles pueden ver
Este mi pulido amor
Y que con tanto dolor
En llanto se destruyeron
Si esos air-boles lloraron
¿Cómo no he de llorar yo!

3º

Vi llorar a las estrellas,
Viendo el estado en que me trajo
Lloraba el sol y sus rayos,
También lloraba una centella
Ciertó es que al mundo cayó
Pero a nadie os ofendió
Aunque con gran sentimiento

Lloraron los elementos
; como no he llorar yo!

42

Lloraron las perlas finas
Lloran todos los metales
Los diamantes y cristales
En ver la desgracia mía,
Lloraba la mar cristalina
Y al punto se desmayó
Pero a nadie os ofendió
En aquel llanto amegado
Si esos cristales lloraron
; como no he llorar yo!
Fin,

Localidad: Victoria, (Entre Ríos)
Escuela: Nacional N.º 49
Nombre del maestro: María C. Bonacina
Dictada por la Sra. Valentina de Perez de 93 años



Para fino el oro fino
Para falsa el serape
Para firmes son los hombres
Para falsa la mujer.
Si las mujeres son falsas
firmes también ha de haber,
así como son los hombres
que no todo pagan bien -

Improvisaciones que se cantaban mientras se bailaba
el gato, la firmeza, el pericón etc:

Yo soy una moza pobre
que en mi casa me miente,
No me venga con lisouja
Ni la compra ni la vende. (bis)

Firmando sobre firmando
firmando sobre una mesa
Yo no le ofrezco tesoros
Sino amor y firmeza

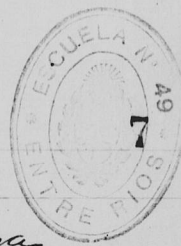
Esa varanija que corre
de la sala al aposento
No la partas con cuchillo
que mi corazón va adentro (bis)

No hay corazón como el mío
que sufre y calla sus penas
Corazón que sufre y calla
No se encuentra donde quiera

Échale llave a tu pecho
Abre al corazón
Que en mi corazón cerrado
No tiene culpa el ladrón tío

Las estrellas en el cielo
Forman corona imperial
Mi corazón por el tuyo
y el tuyo así se por cual.

Localidad- Victoria- Entre Ríos -
Escuela Nacional N.º 49
Nombre de la maestra: María C. Bonacina
Dictada por el Sr. José Senobio Coronel de 89 años



Décimas

1
El jardín más primoroso,
Y faltándole las flores
Y perdiendo sus colores
Se queda triste y penoso.

2^a
La planta inter no se seca
Aunque sin hojas se ve
Vuelve a ser lo que antes fue
Si el hielo no lo penetra.
Si de su verdor no trucea
Dándole nuevo cultivo
Florece más a lo vivo
Produce y da fruto así
Esto se ha de ver en mí
Al tiempo soy por testigo

3^a
El más alto pensamiento
De su espera bajará
Y el mío se subirá
Grado a grado hasta su asiento,
Este es un gran proyecto
Que con el tiempo he de ver
Que mude mi parecer
Que acabe las penas mías,
Noi tormento en alegría
Y mi tristeza en placer.

4^a
El mar sube, baja y crece,
Los astros del cielo mudan

Luego porqué pone en duda
De lo que el tiempo me ofrece
Digo si mi alma padece
y mi suerte se litoria
Siempre mantengo memoria
Que el mundo da muchas vueltas,
y pueda que en una de éstas
Vuelva mis penas en glorias
Fin

- Nota: 1º Los puntos indican versos abridados.
2º Cada décima completa consistía según el expresado Señor
de 4 estrofas de 10 versos cada una.
3º Coros que tengan más de 100 años pues los cantaba su
padre, cantor de oficio y guerrero como él.

Localidad- Victoria- Entre Ríos-
Escuela Nacional N.º 49
Nombre de la maestra: María C. Bonarina
Nombre del que la dictó: Sr. José Benabio Coronel
Edad 89 años



Décimas

Cuando en mi sepulcro fué
esté después que us viva
con fuerza la más activa
Se adoraré el amor mío
Allí amaré a tu decoro,
Allí amaré a tu rigor
Allí con mayor ardor
Siendo ya mi cadáver yerto
Se tra de amar entre los muertos
Si hay después de la muerte: amor.

Cuando todas las pasiones
del mundo hayan acabado,
Y tan solo hayan quedado
Sombras de los armadores
Revivirán mis amores
Seu triste cadáver yerto
que aunque están en la nada vueltos
Si por suerte oigo nombrarte
Me ^{he} de levantar a buscarte
Aunque esté en polvo disuelto.

(1)

Fin

(1) Se recuerda las otras dos estrofas.

Localidad: Victoria - Entre Ríos
Nombre de la escuela: Nacional N.º 49
" del Maestro: María C. Bonaccija
" de la persona que lo dictó: Dra. Valentina
de Perez 93 años.

Yo soy el más desgraciado
Que en el mundo se lamenta,
No tengo para mis cuentas,
Los trabajos que me pasados
De mi fortuna, burlados
No puedo decir así,
Casi el juicio perdí
Fue de un gran sentimiento
Y paró en mayor tormento
Murió mi madre ¡ay de mí!
Como mi suerte fue así
Perdí mi madre querida
Madre como la que pierdo
No la he de hallar en la vida
Ya mi madre fuecío
¡ay de mí que descousuelo!
Pero me lo dijo el cielo
Que para morir nació
Que no tendré que hacer yo
Si el sentir es natural
Todo hijo que fuera lial
Madre como la que pierdo
En el mundo no he de hallar.

Localidad - Victoria - Entre Ríos
 Escuela Nacional N.º 49
 Nombre de la maestra - María C. Bonacina
 Compuesto por el Señor José L. Coronel, cuando
 quedó herido, después de las campañas de
 López Jordán.

Décimas.

Aquel que sin duda alguna
 Llegó a ser el mío querido
 Por haber aparecido
 Una próspera fortuna;
 Esta no es prueba ninguna
 De tan crecido fervor
 Por una y otra razón
 Puede del alto bajar
 Y así puede levantar
 Aquel que caído se vió

Todo aquel que se haya visto
 Con la sama padeciendo
 Porque se vido muriendo
 Sean la fuerza de su mal,
 Si ha sufrido algún mortal,
 Herido de parte a parte
 Yo como soy ignorante
 Con esta razón me fundo,
 Por las vueltas que da el mundo
 Que extraño es que me levante !!

Bien puedo considerar
 Lo que en efecto pasó
 De un preso que adivinó
 Lo que el rey llegó a soñar
 Y se pudo coronar,
 Todo eso le fue bastante
 Y pudo salir triunfante

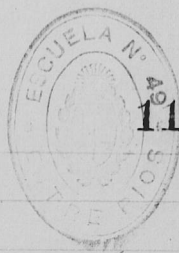
laminado por sus fieras
; que extraño que se levante
Aquel que caído se ve

El signo con que uno nace
nadie lo puede saber
Imren lo como se ve
Nombre de tanto carruaje
como bajo de su clase
Es que en un tiempo pasó
que un parado se fué al suelo (1)
Y un caído se levantó (2)
Le coronábase de premio
Porque el mundo vueltas dió

(1) Urquiza (2) López Jordán.

Nota: Este señor José Benigno Coronel ha sido uno de esos obscuros
pero arrojados servidores de la patria. Incorporado al
Ejército de Urquiza el año 49 cuando contaba 16 años, ha
tomado parte en todas las acciones de guerra y revoluciones
después de la caída del sitio de Montevideo que sostenía
Ortiz. Presenta su cuerpo y cara lleno de heridas de
arma blanca, lanza y armas de fuego.
Perdida su fortuna después de la guerra de Urquiza se
encuentra hoy reducido a la pobreza.

Localidad - Victoria - Entre Ríos -
Escuela Nacional N° 49
Nombre de la maestra: María Le Bonacina
Dictada por el Sr José Leubio Coronel de 89 años.



Décimas.

Cuando el suelo brote estrellas
Y el cielo se pueda arar,
Cuando del centro del mar
Salgan rayos y centellas
Bajaré a dar mi querrela
Aunque padezca mi fé
Daré mi razón porque
Con tu vista, bella ví
Dejaré mi pasión si,
Cuando en un sepulcro esté.

2ª

Cuando los árboles cauten,
Y arraigén los pajarrillos
Y las piedras hagan ruidos,
Y las ramas se levanten,
Y los fierros se quebranten
A la fuerza de un volcan,
He de dejar éste afán
Cuando mi vida se acabe
Y la muerte me traslade
Donde los muertos están.

3ª

Cuando una veloz ardiente
Retrocede y se desvía
Y cuando el fuego nos sufra
Y la nieve nos caliente
Y el sol salga de su Oriente
Y el mar descubra su plan
Y muchas cosas que van
Padeciendo por Ud.

11
// Ha de dejar de querer
Fallando ya mi afán.
(1)

(1) Salta la última décima, no la recuerda.

Localidad - Victoria (Entre Ríos)
Escuela Nacional N.º 119
Nombre del maestro - María E. Bonacina
Dictada por la Srta. enferma Viva de 81 años.



CanCIÓN
En una tosea
cerca del río
Como a la caída
De la oración
Se veía una joven
Jenta de fío
De su camisa
Negro tragal.

—
Vio manos blancas
Bien perfiladas
Que hoy nos

.....
y ya su suerte
Está desgraciada
Que a últimos extremos
La castigó.

—
¡Oh negra suerte!
Dijo angustiada
Ayer me dabas
Dichas sin fin
Y a que puesto
Está encumbrado
Está atorrado
Pobre y ruin.

—
Vio pies desmudos
Que hoy las espinas
Hacían mil llagas

Al caminar
has ricas botas
que antes llevaba
Ya nunca nunca
vuelvo a calzar

Dichosa erma
Ricos pecuniales
; Oh grande madre!
que me adoró.
Gasté en caprichos
E autos caudales
Como hoy minutos
paso hambre yo.

Y los amigos
Por envidiamente
Lo que en mi tiempo
Gasté en caudal.
Ahora me miran
Y me desprecian
Y trasta sus puertas
No audan cerrar.

Me dicen locos
Locos, Dios mío!
Ellos me pintan
mi situación
Como este andrajó
que llevo al río
Me han desgarrado
Mi corazón

Tú

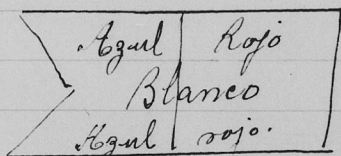
Localidad: Victoria - Entre Ríos
Escuela N.º 49

Nombre de la maestra: María Bonacina

" de la persona que lo narra: Isabel E. de Salari
Edad: 60 años.

Esta señora conservaba hasta hace poco tiempo gran cantidad de objetos que pertenecieron al General Justo J. de Urquiza que se fueron transmitidos por el Dr. Julian Medrano, tío suyo, y secretario privado del General.

Entre otras cosas históricas tenía la banderola del 6.º Escuadrón de Caballería que fué a la guerra del Paraguay formado integralmente por ciudadanos de esta ciudad y que según dicha señora fué el único que fué de esta provincia a esa guerra porque el G.ºl Urquiza no propició el movimiento.



Tenía los colores que usó en el ejército y distribuido en la misma forma y llevados prioritariamente bordadas las siguientes palabras: 6.º Escuadrón - División Victoria.

Dicha banderola fué entregada por el coronel Carrara después de la muerte de López, a la Sra. María Balestra de Lusini, para que lo trajera hasta esta ciudad pues él se sentía muy enfermo de la peste que se propagaba al ejército, de la que murió unos días después cerca de La Asunción.

Dicha señora lo confió a la custodia de la Sra. de Salari, y ella acaba de enviarlo a Buenos Aires al Doctor Arturo Rebaldi para el Museo Leguizamón.

A dicho señor ha enviado también los tiradores que usó Sr. Urquiza, obsequio de la viuda del G.ºl al Sr. Don Julian Medrano y una escarapela federal.

Localidad: Victoria - Entre Ríos

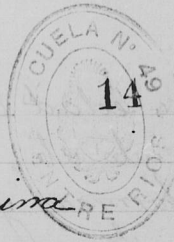
Escuela Nacional N° 49

Nombre de la maestra: María Le Bonacina

" de la persona que lo usó:

Isabel Espíndola de Salari.

Anécdota del Doctor Joaquín Vivanco.



La opinión general entre la gente actuante en el gobierno de Urquiza y guerras de López Jordán, que las tropas nacionales que intervinieron se propusieron de vengar la muerte de Urquiza; no tuvieron otro fin que venir a empobrecer esta próspera y envidiada provincia donde "las vacas abundaban como ahora las pajas en los campos"

Algunas personas inteligentes y consecuentes a las doctrinas de Urquiza que no se causó de rebatir en su vida que ningún entrerriano bajo ningún pretexto ni bajo ninguna causa debía tolerar ninguna intervención, armada o pacífica en la administración y orden de la provincia: ya fuera nacional o de otra provincia, pues todas ellas traían por objeto mediato el empobrecimiento de ella y el saqueo de la hacienda privada; no quisieron pregar ni al movimiento revolucionario de López Jordán ni menos a las fuerzas coloradas o nacionales.

Entre éstos se hallaban Pepe Abías, Esquivel, Luis Espíndola, Tomás Berner, Asti, Manuel Crespo, Julián Medrano y el Dr. Joaquín Vivanco, todos de esta ciudad.

Sea lados como blancos o revolucionarios fueron llevados todos ellos por las fuerzas coloradas a B. Aires.

Una mañana de las más frías del invierno les fué ordenado en el cuartel general en B. Aires que salieran a hacer ejercicio.

Todos se resistieron, invocando su condición civil.

la edad avanzada, el traje inadecuado, la hora, el viento etc, pero fue su vano recibir su orden de formar y formaron.

En eso una ráfaga helada de viento se arrebató la galera de pelo que cubría la cabeza caliza del Dr. Joaquín Viranco.

No sabiendo que partido tomar el Doctor Viranco, se disponía a romper fila para recuperar su galera cuando una mano desconocida le puso de atrás un capullo y valioso sombrero de paja de esos tejidos a vicuno.

Aquel sombrero colgado en su cabeza por mano desconocida pero generosa y adinerada a la vez, fue objeto de culto para toda su vida.

Alpenas regresaba a su casa después de haber hecho las visitas de costumbres en su humanitaria profesión de médico, cuya actuación recuerda aún el pueblo agradecido, un sirviente debía presentarle el mentado sombrero que no usó otro en su casa durante su larga vida.

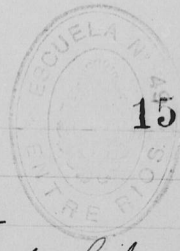
El estado de deterioro en que se hallaba el sombrero en sus últimos años provocaba las protestas de sus esposa e hijos pero inutilmente pues nunca consiguieron hacerle cambiar la costumbre.

Localidad: Victoria - Entre Ríos

Escuela N° 119

Nombre de la maestra - María de Bonacina

" " de persona que lo narró: Isabel de Salari-



Anécdota de Urquiza

Durante su gobernación el General Justo José de Urquiza hizo una gira por todos los departamentos de Entre Ríos acompañado de Doña Dolores (después su esposa) pues es notorio que el general se casó con ella cuando sus hijos fueron grandes.)

En todas partes donde iban eran diversamente agasajados y visitados tanto él como Doña Dolores; pero al llegar a esta ciudad notó con sorpresa y disgusto que ninguna señora visitó su mando saludar a su compañera.

Algún tiempo después hablando con Pau José con la esposa del Dr. Julián Medrano, Urquiza se expresó en esta forma:

Son muy bellacos en Victoria, vos debe saber del desprecio que me hicieron cuando fui con Dolores" y como la Sr^a de Medrano afirmara lo mismo con una sonrisa continuó:

- "Sin embargo fui Eduviges a visitarnos, y a que no sabe lo que me dijo?"

- ¿No?

- "No sabía si venir a visitarte o no; desde que te has venido con cría" y subrayó la última frase con una risa que indicaba lo poco feliz que le hacía ese recuerdo.

(1) Eduviges Beronni de Stencio, dama que tenía una antigua y estrecha amistad con el general.

Relaciones para Pericón -

Localidad - Victoria - Entre Ríos

Escuelas N.º 49 -

Nombre del que las dictó: Luis Bay. 73 años -

Nombre de la maestra - M.ª Concepción

16

A causa de tu perdición
Yo he tenido que sufrir
La mujer que quiere a dos
No puede tener buen fin -

Desde que te vi te amé
Desde que te amo me muero
Y si me muero por tí
Dichoso me considero

Si tu pecho fuera cárcel
Y el corazón calabozo
Y yo fuera el prisionero
¡Que prisionero dichoso!

Eres el sol que yo adoro
Y la luna que venero
Eres cadena de oro
Que me tienes prisionero

Salas mi bien que he venido
Tan solo para avisarte
De que me voy y te dejo
¡Cuanto siento no llevarte!

Quiero que me des el sí
Quiero que me des el no
Quiero que me desengañes
Si seré tu amante o no

Aut. Araucaria madura
Aut. Shimbón por el suelo
Tantas nuevecitas bonitas
Ninguna me da consuelo.

Adrede te he de querer
Porque te andan mezzurando
A mí me gusta cortar
Araucaria que está pintando

Si ves las flores mojadas
No lo achagues al viento
Son las lágrimas que mis ojos
Por tu desdén han vertido

Yo te quisiera querer
Pero ves no me conviene
Porque se puede enojarse
Quien encantada te tiene.

Una cañita de pescar
Tengo para mi auguelo
Si un amante se me va
Otro queda en el auguelo.

R. - Quien encantada me tiene
No se puede dis gustar
Porque los gustos son libres
Y el querer es natural

Alajo de mis almiradas
Tengo mi funeral escondido
Para quitarte la vida
Si no te casas conmigo

el coche y la caleja
yo, el aposento de amor
Y tú la sala de firmeza

En una cama de ausencia
hayó enferma la esperanza
Tragólas ... tuéed paciencia
Que el tiempo todo lo alcanza

Al pasar por mi olivo
Seis co flores elegí
Y ércu los seis sentidos
Que traía puestos en tí.

A. Seis sentidos tenemos
Y a los seis los amamos
Y los seis los perdemos
Cuando nos apasionamos

Palomita encantadora
Del palomar de Cupido
Se te de hacer perder el vuelo,
jaula, casa, quinta y oido

R -

Solo un diestro cazador
Que me asiénté bien el tiro
Solo así podré perder
jaula, casa, quinta y oido.

Tengo que mandar hacer
un coche y una caleja
un aposento de amor
Y una sala de firmeza

R

Ya puedes mandar hacer.

Localidad - Victoria - Entre Ríos
Nombre del maestro - María E. Boncicima
Escuela Nacional N.º 49

17

Supersticiones populares

El lobinzonte

La creencia arraigada entre la gente de pueblo, que si en una familia son siete hermanos varones o mujeres seguidos, el séptimo es lobinzonte. Es decir tiene la particularidad o la desgracia, de que en determinados días de la semana (Jueves y Viernes) se transforma en un animal (perro, cerdo, chivo etc.) y ocupa de sus casas durante la noche de esos días y vaga por el pueblo o el campo. El terror supersticioso es tal que la gente huye a la noticia del tal lobinzonte.

El lobinzonte no ataca a las personas, y los demás animales de la especie en que se transforma, huyen de él; es también invulnerable, no hay arma que pueda herirlo. Es inconvenciente al su estado. Se transforma según la creencia desde los 7 años. Las mujeres se curan cuando pueden observar un hijo lo que dicen o eso vez sucede.

Supersticiones relativas a animales

- El pitanguá y la lechuza cuando se aposentán en un árbol y gritan lastimeramente anuncian desgracias. - El pitanguá cuando silba apresuradamente anuncia alegría.
- El aullido del perro durante la noche anuncia también desgracia.
- Cuando una gallina escuta como gallo de la moria uno de la casa, para evitar el sortilegio hay que matar al animal.
- El escuto repetido de los gallos anuncia rebeldía.

al día siguiente.

- Una lluvia de aguaciles lluvia cercana
- Cuando las gaviotas abundan no habrá langosta ese año.
- Una araña pequeña en la ropa o cabelle anuncia carta de una persona que se quiere.
- Las muchachas solteras que eucen eien caballos blancos y de la mano a su mozo se casará con él.

Supersticiones relativas a fenómenos naturales o naturaleza inanimada:

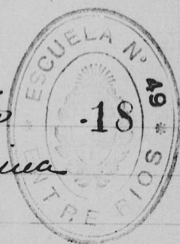
Cuando se prepara una gran tormenta, la gente del pueblo la cortan. Como muchas veces las tormentas se disipan y las nubes se separan eien que es por efecto del sortilegio.

Proceden así: al anunciarse la tormenta, toman un bacho y mirando hacia el lado que se levantan las nubes, trazan una cruz en el suelo, luego levantan el bacho y trazan tres cruces y elevan con toda fuerza el bacho en medio de la cruz bacho en el piso.

Con el invierno no rompen la escarcha de las varijas que han quedado con agua porqué se levanta viento.

Puesta del sol con nubes rojizas anuncia lluvia al siguiente.

Localidad: Victoria - Entre Ríos
Nombre de la maestra: María C. Bonacina
Escuela N° 49.



Esta fotografía me fue entregada por la Srta. Manuela Barracochea y fue sacada de un antiguísimo álbum perteneciente a su ^{abuela} abuela.

Representa un tipo que la fantasía popular tejió alrededor de su vida las más fantásticas leyendas que fuerón el terror de los niños ^{pequeños}.

Nadie recuerda su nombre, pero todos lo reconocen por su renombre "El chumbeo".

La Srta. de Salari recuerda haberlo visto formando parte de la oficialidad de López Jordán.

Guapo bueno y suble pero de un arrijo y valor temerario, tuvo la suerte que nunca las balas enemigas le hicieron mayores daños; solo lo "chumbeaban" (término que significa herirlo por encima) y de ahí que la gente lo creyera invulnerable.

(No título de curiosidad por su indumentaria y por su targa y cresta ^o melena lo adjueto). +